



Feb 2012 | RMB:60.00

www.e-jjj.com

中国建筑 装饰装修 INTERIOR ARCHITECTURE OF CHINA

主管：中华人民共和国住房和
城乡建设部
主办：中国建筑装饰协会

ISSN 1672-2167



9 771672 216037

2012年第2期/总第110期
邮发代号：82-698

封面图片：伍兹贝格北京工作室
设计：Woods Bagot



Patrik Pedó & Juri Pobitzer
 monovolume 建筑设计事务所合伙人
 monovolume 事务所于 2003 年成立，业务涵盖建筑设计、室内及家具设计

汉斯 Klotz 公司商业大楼 Hans Klotz limited Company Commercial Building

建筑师: monovolume 建筑设计事务所
 项目地点: 意大利 Bolzano (BZ)
 竣工时间: 2010 年 11 月
 建筑面积: 280 平方米
 摄影: Ulrich Egger
 Architecture: monovolume architecture+design
 Location: Bolzano (BZ), Italy
 Completion Date: Nov. 2010
 Building Area: 280sq.m.
 Photos: Ulrich Egger

SPECIAL FEATURE

特别专题
 OFFICE DESIGNS
 办公空间



汉斯公司是一家历史悠久且经营成功的水果和蔬菜批发公司，总部设在 Bozen-Sigmundskron。

新的办公大楼要与公司基地现有的另外一个建筑协调一致。为了赋予新建筑一种独立的特征，一些必要空间作为一个单独的两层空间位于现有基地上方。如同一个建筑寄生物。新的建筑占据了原有建筑的屋顶线，之后将其扭曲，并在建筑的北侧和西侧敞开，一直通向一片巨大的苹果树。因此，新建筑实现了办公空间朝北的最佳定位，并与大范围的外观相协调。

入口和接待处以及两个开放式办公空间都设置在首层，以及小型的房间。一个沿着玻璃立面的巨大楼梯连接了内外空间，以及不同楼层。二层是一个展览空间，内设有一个带有屋顶楼台的餐厅。同时还有一间会议室和两个私人办公空间。

新的商业大楼外立面采用光亮的材质围合，在保留原有建筑屋顶的同时突出了新建筑的特性。





Hans Klotz Ltd. is a long-established and successful wholesale company for fruit and vegetables with headquarter in Bozen-Sigmundskron. The new offices should be integrated into an existing building on the company area. To confer an independent character, the necessary spaces were added as an autonomous, two storey volume above the existing ground floor as a kind of architectural

parasite. The new building takes up the roof lines of the old, then distorting them to open the volume on the north and west side, towards huge apple plantations. Hence the new construction allows an optimal orientation of the office spaces to the north, combined with a great outlook. The first floor contains two open space offices, the entrance and reception, as well as small secondary rooms. An ample stair

along the glass facade connects the internal and the external spaces as well as the storeys with each other. The second floor is conceived as a gallery with a cafeteria opening towards a roof terrace. There are also a conference room and two private offices. The new administrative building will be wrapped by a gleaming skin, which at the same time quotes the old roof and underlines the new building's independence.

